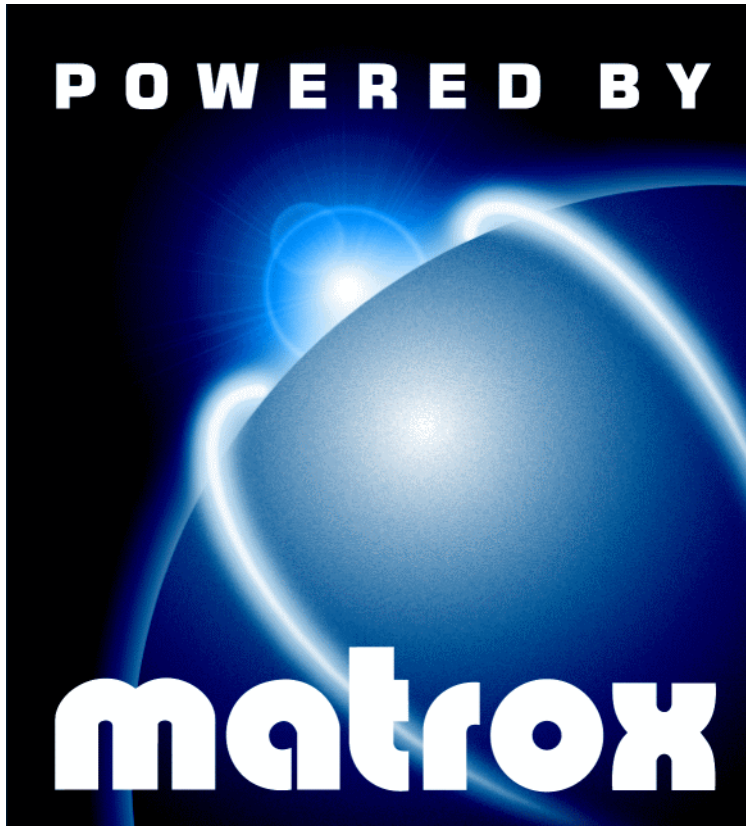


Matrox Graphics Architecture



Millennium II / Mystique 220
• Guía de instalación •

10526-105-0202
1997.09.19

ESPAÑOL

Marcas registradas

Matrox® y Matrox Mystique® son marcas registradas de Matrox Electronic Systems Ltd.



Matrox Rainbow Runner™, Matrox Rainbow Runner Studio™, Matrox Rainbow Runner TV™, Matrox PC-VCR Remote™, Matrox HD Benchmark™, Matrox Quick Connect™, Matrox Millennium™, Matrox Millennium II™, Matrox Mystique 220™, Matrox Media XL-MPEG™, MGA™, MGA Millennium™, MGA PowerDoc™, MGA Impression™, MGA Impression Plus™, QCDP™, MGA DynaView™, PixelTOUCH™, CenterWINDOW™, PanLOCK™, PanHOME™, PanEND™, MaxVIEW™, ResSwitch™, ModeSWITCH™, MGA Control Panel™, QuickAccess™, MGA PowerDesk™, MGA Desktop Navigator™, DeskNav™ y MGA QuickDesk™ son marcas de Matrox Graphics Inc.

Adobe™ y Acrobat™ son marcas de Adobe Systems Inc.

IBM®, VGA® y OS/2® son marcas registradas de International Business Machines Corporation.

Intel® y Pentium® son marcas registradas de Intel Corporation; MMX™ es una marca de Intel Corporation.

Windows NT™, Windows 95™ y Windows for Workgroups™, DirectX™, DirectDraw™, DirectVideo™, Direct3D™, ActiveX™ y ActiveMovie™ son marcas de Microsoft Corporation; Microsoft®, Windows® y MS-DOS® son marcas registradas de Microsoft Corporation.

AutoCAD® y 3D Studio® son marcas registradas de Autodesk Inc.

MicroStation™ es una marca de Bentley Systems Inc.

CompuServe® es una marca registrada de CompuServe Inc.

Energy Star™ es una marca de U.S. Environmental Protection Agency (EPA).

Kodak Precision™ es una marca de Eastman Kodak Company.

Ulead® es una marca registrada de Ulead Systems, Inc.

VDOPhone™ es una marca de VDonet Corporation Limited.

VDonet® es una marca registrada de VDonet Corporation Limited.

MacOS™ y QuickDraw 3D™ son marcas de Apple Computer Inc.

Por medio del presente se reconocen todas las demás marcas y nombres comerciales reconocidos a nivel nacional e internacional.

Renuncia

LA INFORMACION QUE CONTIENE EL PRESENTE MANUAL ESTA SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO EN CUALQUIER MOMENTO.

Matrox Graphics Inc. se reserva el derecho de realizar modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. La información facilitada en este documento se considera que es exacta y fiable. Sin embargo, Matrox Graphics Inc. no asume ninguna responsabilidad por su uso; ni por cualquier infracción de patentes u otros derechos de terceras partes derivados de su uso. No se concede ninguna licencia bajo cualesquiera patentes o derechos de patentes de Matrox Graphics Inc.

© Copyright Matrox Graphics Inc., 1997. Reservados todos los derechos.

Contenido

Uso de esta guía	4
Descripción general	5
Instalación del hardware	6
Instalación de software	9
MGA PowerDesk para Windows 95	10
Configuración del monitor.....	10
Configuración de la pantalla.....	10
Descripción general del software.....	11
MGA PowerDesk para Windows NT 4.0	12
Configuración del monitor.....	12
Configuración de la pantalla.....	12
Descripción general del software.....	13
Otro software	14
Windows 3.1	14
Windows NT 3.51	15
OS/2	16
Utilidades DOS.....	17
AutoCAD y MicroStation para DOS.....	17
Información de pantalla	19
Información de hardware	21
Solución de problemas	23
Índice	31

Uso de esta guía

Convenciones usadas en este documento

Esta guía asume que se está familiarizado con las funciones básicas como hacer clic, hacer clic con el derecho, hacer doble clic, y que se está familiarizado con los fundamentos del sistema operativo que se está usando. Además, se utilizan las siguientes convenciones:

- Letra **negrita** para el texto que aparece en pantalla y los subtítulos.
- Letra *cursiva* para los nombres de archivo y vías de acceso, los títulos de publicaciones y los términos nuevos.
- Letra **negrita cursiva** para dar realce.
- **Color verde** para las referencias cruzadas.
(Cuando se está leyendo en línea, se puede hacer clic en el texto en verde para pasar a la página a la que se hace referencia).
- Las teclas se representan entre corchetes, con el signo más separando las que se deba pulsar simultáneamente. Por ejemplo: pulsar [Ctrl]+[Alt]+[Supr] para volver a arrancar el PC.
- Flechas (“→”) para separar instrucciones ordenadas.

Por ejemplo:

Hacer clic en el botón **Inicio** → carpeta **Programas** → carpeta **MGA PowerDesk**;
es lo mismo que:

- 1 Hacer clic en el botón **Inicio**.
- 2 Hacer clic en la carpeta **Programas**.
- 3 Hacer clic en la carpeta **MGA Powerdesk**.

Documentación en línea

Se ofrece documentación adicional en archivos de Ayuda, en archivos *readme* (léame) y en archivos con formato de documento portátil de Adobe Acrobat (PDF). Para ver o imprimir archivos PDF se usa el programa **Acrobat Reader**, que puede instalarse del CD-ROM de Matrox.

Para obtener Ayuda sensible al contexto donde la haya, hacer clic en el icono “” de la barra de título y seguidamente hacer clic en el elemento sobre el que necesita ayuda. Hacer clic con el botón derecho en un tema de ayuda para obtener un menú emergente que le permitirá imprimirlo o copiarlo.

Descripción general

Gracias por adquirir una tarjeta gráfica Matrox. La tarjeta Millennium II o Mystique 220 es una tarjeta gráfica de alto rendimiento que se inserta en una de las ranuras de expansión dentro del PC. El motor gráfico de 64 bits de Matrox da un rendimiento superior con Windows, vídeo digital y gráficos 3D. Para acelerar más aún los programas 3D, la tarjeta Matrox dispone de representación de textura basada en hardware y usa bus mastering. Esta tarjeta acepta resoluciones de pantalla de hasta 1800 × 1440 y 1920 × 1200. También es posible ampliar la memoria de la tarjeta Matrox o agregar accesorios de hardware de multimedia.

La tarjeta gráfica Matrox es 100% compatible con VGA y acepta todas las normas VESA: VBE 2.0 (modos Super VGA), DPMS ahorro de energía) y DDC-2b (monitor Plug-and-Play).

Software suministrado

- **MGA PowerDesk para Windows 95:** Controladores de visualización MGA; soporte de DirectDraw, DirectVideo y Direct3D; hojas de propiedades de **Configuración, Monitor, Color, Teclas directas e Información**; programas **MGA Desktop Navigator** y **MGA QuickDesk**; documentación en línea
- **MGA PowerDesk para Windows NT 4.0:** Controladores de visualización MGA; soporte de DirectDraw y OpenGL; hojas de propiedades de **Configuración, Monitor, Información, Rendimiento y PowerDesk**; programas **MGA Desktop Navigator** y **MGA QuickDesk**; documentación en línea
- Controladores MGA AutoCAD y 3D Studio MAX para Windows NT
- Controladores totalmente acelerados para Windows 3.1, Windows NT 3.51, OS/2 Warp 3.0 y 4.0, AutoCAD para DOS y MicroStation para DOS.
- Microsoft DirectX 3 y DirectVideo
- Adobe Acrobat Reader for Windows
- Documentación en línea
- Varios paquetes de software de otros fabricantes

Descripción general de la instalación

- 1 Instalación del hardware – [consultar “Instalación del hardware”, página 6.](#)
- 2 Instalación del software –
 - para Windows 95 y Windows NT 4.0, [consultar “Instalación de software”, página 9.](#)
 - para Windows 3.1, Windows NT 3.51, OS/2 Warp 3.0 y 4.0, AutoCAD para DOS y MicroStation para DOS, [consultar “Otro software”, página 14.](#)

Instalación del hardware

ADVERTENCIA: La electricidad estática puede ocasionar daños severos a los componentes electrónicos. Deberán tomarse las siguientes precauciones:

- Antes de tocar componentes electrónicos, descargar la electricidad estática del cuerpo. Para ello bastará con tocar el bastidor metálico interno del PC mientras está desenchufado.
- No sacar las tarjetas del envase antiestático en que vienen, a menos que se esté listo para instalarlas. Cuando se retire una tarjeta del PC, deberá volver a ponerse en su envase.
- No dejar que la ropa toque ninguno de los componentes electrónicos.
- Al manipular tarjetas, tomarlas por los bordes y evitar tocar los circuitos.

1 Cambiar al controlador de visualización VGA estándar

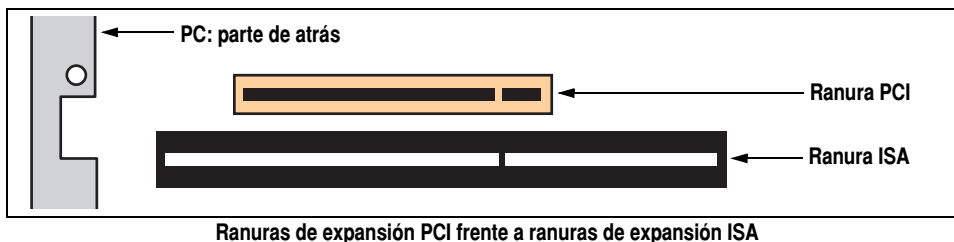
Si se está utilizando Windows 95 en el PC, este paso no es necesario. Si se está utilizando otro sistema operativo (por ejemplo, Windows NT 4.0), consultar su documentación para determinar cómo cambiar a modo VGA.

2 Abrir el PC y retirar la tarjeta gráfica que haya en él

Apagar el PC y todos los periféricos que tenga, como, por ejemplo, el monitor y la impresora. Abrir el PC y retirar la tarjeta gráfica que haya en él. (Si el adaptador de vídeo está integrado en la tarjeta madre del PC, debería desactivarse automáticamente una vez que se instale la tarjeta Matrox).

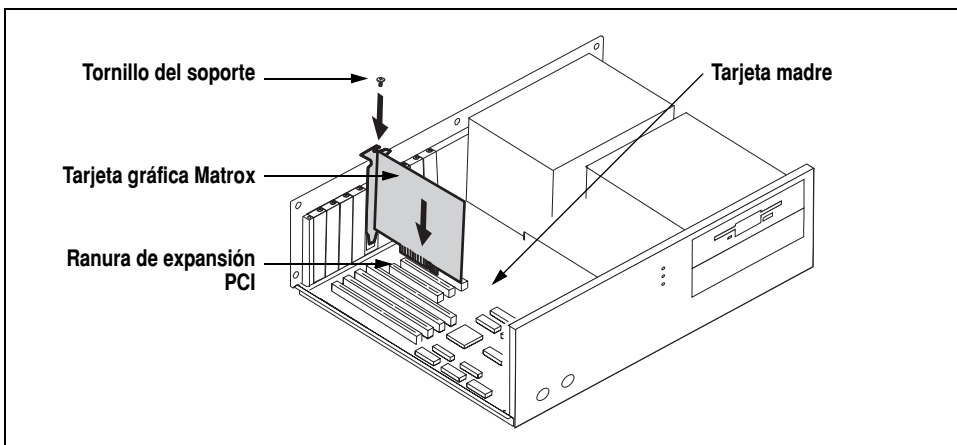
3 Seleccionar una ranura de expansión PCI

La mayoría de los PC con bus PCI tienen una combinación de ranuras de expansión PCI e ISA. Las ranuras PCI suelen estar hechas de plástico de color beige para que se destaquen, y son más cortas que el resto de las ranuras. El manual del sistema debería identificar las ranuras PCI. Enchufar la tarjeta Matrox en una ranura que no sea PCI, podría causar daños a la tarjeta, al PC o a ambos.



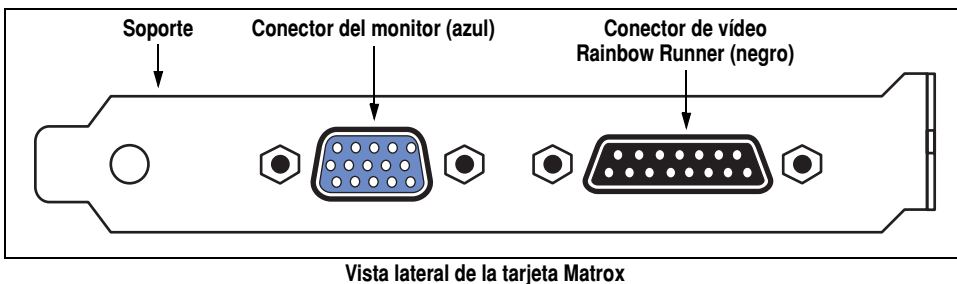
4 Insertar la tarjeta Matrox

Quitar la cubierta de la ranura que se va a utilizar. Guardar el tornillo para la pieza de soporte. Conectarse a tierra y seguidamente tomar la tarjeta Matrox y colocarla sobre la ranura de expansión que se ha seleccionado. Empujar la tarjeta con firmeza y por igual hasta que esté asentada del todo en la ranura. Volver a colocar el tornillo para asegurar la pieza de soporte de la tarjeta Matrox al chasis del PC.



5 Conectar el monitor

Ahora simplemente enchufar el cable del monitor en el conector del monitor de la tarjeta Matrox. Asegurarse de que el otro extremo del cable del monitor esté debidamente conectado al monitor. Consultar el manual del monitor para una mayor información.



6 Volver a arrancar el PC

7 Instalar el software

- Si se está utilizando Windows 95, este informa que ha detectado hardware nuevo al volver a arrancar el PC:

a Hacer clic en “**Controlador de un disco proporcionado por el fabricante de hardware**” y seguidamente hacer clic en **Aceptar**.

b Cuando Windows pida la ubicación del controlador de software, insertar el CD-ROM de Matrox en la unidad de CD-ROM. Windows arrancará automáticamente el programa de configuración en CD-ROM; hacer clic en **Cancelar** para continuar.

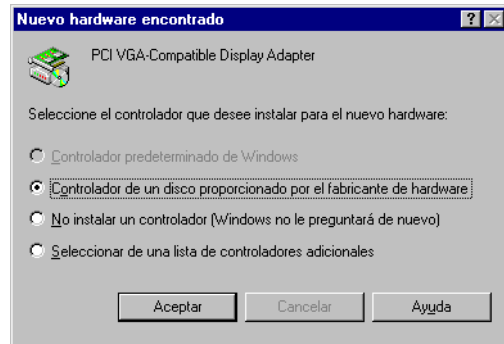
c Escribir “d:\” en el recuadro (donde “d” es la letra asignada a la unidad de CD-ROM) y seguidamente hacer clic en **Aceptar**.

Con esto quedan instalados los controladores de visualización MGA para Windows 95, pero **no** el resto del software incluido en el CD-ROM de Matrox.

d Para instalar otro software incluido en el CD-ROM de Matrox, consultar “Otro software”, página 14.

- Si se está utilizando Windows NT 4.0, consultar “Otro software”, página 14.

- Si se está utilizando Windows 3.1, Windows NT 3.51, OS/2 Warp 3.0 ó 4.0, AutoCAD para DOS o MicroStation para DOS, consultar “Otro software”, página 14.



Instalación de software

Esta sección describe cómo instalar el software Matrox para **Windows 95** y **Windows NT 4.0**. Para otros sistemas operativos, [consultar “Otro software”, página 14](#).

- 1 Insertar el CD-ROM de Matrox en la unidad de CD-ROM – el programa *mgasetup* arrancará automáticamente. Este programa de configuración trabaja con Windows 95 y Windows NT 4.0 y detecta qué sistema operativo se está utilizando.
- 2 Seleccionar el idioma que se desea utilizar y seguidamente hacer clic en **Siguiente**.
- 3 Para consultar las notas sobre el contenido del CD-ROM, hacer clic en **Ver Readme**. Para continuar, hacer clic en **Siguiente**.
- 4 Si esta es la primera vez que se instala, el programa de configuración mostrará una lista de los controladores que no están instalados.
Para iniciar la instalación del software, hacer clic en **Instalar**.
- 5 Elegir el tipo de instalación:
 - Para instalar el MGA PowerDesk completo (recomendable), hacer clic en **Típica**.
 - Para personalizar la instalación de PowerDesk, hacer clic en **Personalizada**.

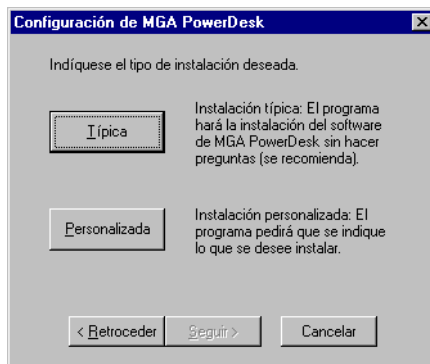
Si se selecciona la instalación **Personalizada**, el programa de configuración pide la carpeta de destino y las opciones de PowerDesk que se desea instalar.

Después de la selección, el programa de configuración instala automáticamente el software Matrox y los controladores. Después de hacer esto, dejar el CD-ROM de Matrox en la unidad de CD-ROM y a continuación hacer clic en **Aceptar** para reinicializar el PC, a fin de que todos los cambios surtan efecto.

- 6 Tras reinicializar el PC, el programa de configuración del CD-ROM arrancará nuevamente. El menú principal presenta una lista con el resto del software que se puede instalar del CD-ROM de Matrox. Para la instalación, seleccionar un elemento, hacer clic en **Inicio** y a continuación seguir las instrucciones que aparecen en pantalla. Después de que se termina la instalación de un elemento, se puede regresar al menú principal para instalar otro. Hacer clic en **Salir** cuando se haya terminado.

Si esta es la primera vez que se realiza la instalación, la pantalla funcionará a una resolución de 640 × 480 con 256 colores – aceptada por la mayoría de los monitores. Para regular los ajustes de software del monitor:

- para Windows 95, [consultar “MGA PowerDesk para Windows 95”, página 10](#).
- para Windows NT 4.0, [consultar “MGA PowerDesk para Windows NT 4.0”, página 12](#).



MGA PowerDesk para Windows 95

Para acceder a los programas de PowerDesk y a la documentación en línea, hacer clic en el botón **Inicio** → carpeta **Programas** → carpeta **MGA PowerDesk**.

Configuración del monitor

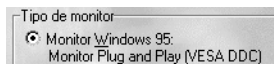
Para revisar los ajustes del monitor

1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Monitor**.

2 **Si se está utilizando un monitor Plug-and-Play:**

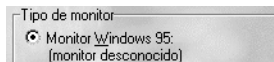
Asegurarse de que esté seleccionado el botón **Monitor Windows 95**.

Con este botón seleccionado, el controlador de visualización MGA utilizará *automáticamente* la configuración correcta para el monitor.



Si no se tiene un monitor Plug-and-Play:

Si el tipo de monitor que aparece en la lista desplegada con el botón **Monitor Windows 95** es incorrecto o muestra **monitor desconocido**, se deberá seleccionar un monitor.



Para seleccionar un monitor, hacer clic en el botón **Monitor MGA**, seleccionar el monitor por el nombre en la lista debajo del botón y seguidamente hacer clic en **Aceptar**. Si el monitor no aparece en la lista, puede intentarse el método de selección de monitor de Windows 95. Para obtener más información sobre la selección de monitor, consultar la guía en línea de MGA PowerDesk.

Nota: Muchos monitores Plug-and-Play no informan automáticamente si son capaces de funcionar a resoluciones de visualización de 1152 × 864 o 1600 × 1200 y superiores. Para usar estas resoluciones, o frecuencias de actualización mayores que las indicadas por el monitor, puede utilizarse el método de selección de monitor MGA.

ADVERTENCIA: Si se aplica una configuración incorrecta de software para el monitor, *algunos* monitores pueden sufrir daños permanentes. Para una mayor información, consultar el manual del monitor.

Configuración de la pantalla

Tras comprobar los ajustes de software del monitor, se puede cambiar la resolución de la pantalla, la paleta de colores y otros parámetros de configuración de MGA PowerDesk. Para acceder a las hojas de propiedades de pantalla de MGA, hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades**. Para cambiar la resolución de la pantalla o la paleta de colores, hacer clic en el separador **Configuración**. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla, consultar la guía en línea de MGA PowerDesk.

Descripción general del software

MGA PowerDesk para Windows 95 incluye

- Controlador de visualización MGA **Rápido** con:
 - Soporte de DirectDraw, DirectVideo y Direct3D para un acceso directo al hardware de Matrox.
 - Soporte de Plug-and-Play (DDC-2b) y Energy Star (DPMS).
- Hoja de propiedades de **Configuración** para cambiar la configuración de la pantalla. Esta hoja sirve para acceder a funciones de MGA PowerDesk como:
 - Botones de modalidad de escritorio para configurar un *escritorio virtual* proporcional, horizontal o vertical.
 - Esquemas de visualización para cambiar fácilmente a configuraciones de pantalla predefinidas.
 - Hoja de propiedades de **Rendimiento** para cambiar la configuración de rendimiento de los controladores de visualización MGA.
 - Hoja de propiedades de **Utilidades** para configurar las opciones de MGA PowerDesk.
- Hoja de propiedades de **Monitor** para informar al controlador de visualización MGA sobre las capacidades del monitor. Se puede usar esta hoja en lugar del método de selección de monitor de Windows 95.
- Hoja de propiedades de **Color** para cambiar el balance cromático de la pantalla.
- Hoja de propiedades de **Teclas directas** para definir teclas de acceso directo para:
 - CenterWINDOW para centrar el área de pantalla útil en la ventana activa.
 - MaxVIEW para redimensionar la ventana de programa activa al tamaño del área de visualización actual.
 - PanEND para desplazar el área de visualización a la parte derecha o inferior del escritorio virtual.
 - PanHOME para desplazar el área de visualización a la parte izquierda o superior del escritorio virtual.
 - PanLOCK para activar o desactivar el encuadre.
 - PixelTOUCH para aumentar parte del área de escritorio.
- Hoja de propiedades de **Información** para obtener información sobre el hardware y software de visualización.
- Programa **MGA Desktop Navigator** para desplazar rápidamente el área de pantalla útil del escritorio y para acceder rápidamente a las funciones de zoom PixelTOUCH, PanLOCK y CenterWINDOW.
- Menú **MGA QuickDesk** para cambiar rápidamente a un esquema de visualización guardado, para guardar y restaurar la posición de los iconos del escritorio, para abrir el cuadro de diálogo **Propiedades de pantalla** de Windows o para iniciar **MGA Desktop Navigator**. Para ver este menú, hacer clic en el icono de monitor de la barra de tareas de Windows 95.
- Programa **Diagnóstico MGA** para identificar algunos problemas relacionados con la visualización.

MGA PowerDesk para Windows NT 4.0

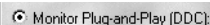
Para acceder a los programas de PowerDesk y a documentación en línea, hacer clic en el botón **Inicio** → carpeta **Programas** → carpeta **MGA NT PowerDesk**.

Configuración del monitor

Para revisar los ajustes del monitor

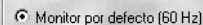
1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades de pantalla MGA** → separador **Monitor**.

2 Si se está utilizando un monitor Plug-and-Play:



Asegurarse de que esté seleccionado el botón **Monitor Plug-and-Play (DDC)**. Con este botón seleccionado, el controlador de visualización MGA utilizará *automáticamente* la configuración correcta para el monitor. De no ser así, hacer clic en este botón y seguidamente en **Aplicar**.

Si no se tiene un monitor Plug-and-Play:



Ver si está seleccionado el **Monitor por defecto (60 Hz)**. De ser así, usar el método de selección de monitor MGA. Para obtener más información sobre la selección de un monitor MGA, consultar la guía en línea de MGA PowerDesk.

Nota: Muchos monitores Plug-and-Play no informan automáticamente si son capaces de funcionar a resoluciones de visualización de 1152 × 864 o 1600 × 1200 y superiores. Para usar estas resoluciones, o frecuencias de actualización mayores que las indicadas por el monitor, puede utilizarse el método de selección de monitor MGA.

ADVERTENCIA: Si se aplica una configuración incorrecta de software para el monitor, *algunos* monitores pueden sufrir daños permanentes. Para una mayor información, consultar el manual del monitor.

Configuración de la pantalla

Tras comprobar los ajustes de software del monitor, se puede cambiar la resolución de la pantalla, la paleta de colores y otros parámetros de configuración de MGA PowerDesk. Para acceder a las hojas de propiedades de pantalla de MGA, hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades de pantalla MGA**. Para cambiar la resolución de la pantalla o la paleta de colores, hacer clic en el separador **Configuración**. Para obtener más información sobre cómo cambiar la configuración de la pantalla, consultar la guía en línea de MGA PowerDesk.

Descripción general del software

MGA PowerDesk para Windows NT 4.0 incluye

- Controlador de visualización **Rápido** con:
 - Soporte de visualización múltiple para utilizar hasta 4 monitores a la vez (un monitor por cada tarjeta Matrox – del mismo tipo – en el PC)
 - Soporte de DirectDraw acelerado y OpenGL para un acceso directo al hardware de Matrox.
 - Soporte de monitores Plug-and-Play (DDC-2b).
- Hoja de propiedades de **Configuración** para cambiar los ajustes de la pantalla. Esta hoja sirve para acceder a funciones de MGA PowerDesk como:
 - Botones de modalidad de escritorio para establecer un *escritorio virtual* proporcional, horizontal o vertical.
 - Esquemas de visualización para cambiar fácilmente a configuraciones de pantalla predefinidas.
- Hoja de propiedades de **Monitor** para informar al controlador de visualización MGA sobre las capacidades del monitor.
- Hoja de propiedades de **Información** para visualizar los números de versión y capacidades del hardware y software.
- Hoja de propiedades de **Rendimiento** para configurar los parámetros de rendimiento avanzados del controlador.
- Hoja de propiedades de **PowerDesk** con los ajustes de:
 - PixelTOUCH para realizar un zoom para acercar y un encuadre del área de pantalla útil.
 - CenterWINDOW para centrar las ventanas abiertas del área de pantalla útil.
 - MaxVIEW para maximizar ventanas del área de pantalla útil en lugar de del escritorio.
 - CenterPOPUP para hacer que aparezcan ventanas nuevas en el centro del área de pantalla útil actual.
- Programa **Desktop Navigator** (DeskNav) para cambiar rápidamente el área de pantalla útil del escritorio y proporcionar acceso rápido a las funciones de zoom PixelTOUCH y CenterWINDOW. A DeskNav se accede a través del menú **Inicio** → carpeta **Programas** → carpeta **MGA NT PowerDesk**.
- Programa **MGA QuickDesk** para cambiar rápidamente entre los esquemas de visualización guardados, abrir el cuadro de diálogo **Propiedades de pantalla MGA** o iniciar **MGA Desktop Navigator**. Este programa aparece como un icono de monitor en la barra de tareas de Windows NT.

Otro software

Esta sección describe cómo instalar los controladores Matrox y el software para Windows 3.1, Windows NT 3.51, OS/2 Warp 3.0 y 4.0, AutoCAD para DOS y MicroStation para DOS.

Windows 3.1

Instalación del software

- 1 Volver a arrancar Windows en modo VGA. Para obtener información sobre la forma de hacerlo, consultar la documentación de Windows.
- 2 Insertar el CD-ROM de Matrox en la unidad de CD-ROM.
- 3 En el **Administrador de programas**, hacer clic en **Archivo** → **Ejecutar**. Introducir *d:\win31\setup* (donde “d” es la letra de la unidad de CD-ROM); seguidamente hacer clic en **Aceptar** para iniciar el programa de configuración.
- 4 Seguir las instrucciones que aparecen en pantalla. El programa de configuración crea un nuevo grupo de programas llamado **MGA PowerDesk**.
- 5 Si es la primera vez que se realiza la instalación y no se dispone de un monitor Plug-and-Play, el programa de **Selección de monitor** pedirá que se seleccione uno de los monitores de la lista. El objeto de esto es indicar a los controladores de Matrox la configuración que se desea utilizar con el monitor. Para obtener más información, hacer clic en **Ayuda**.
- 6 Seleccionar los ajustes de resolución de pantalla y de paleta de colores de Windows. (Más tarde podrán cambiarse con el programa **Panel de Control**.)
- 7 Hacer clic en **Aceptar** para volver a arrancar el PC y hacer que entren en vigor los cambios hechos.

Para obtener más información, hacer doble clic en **Readme.Win**, en el grupo de programas MGA PowerDesk.

Instalación de la guía en línea

- 1 Si Acrobat Reader 2.1 no ha sido ya instalado en el PC, instalarlo con el CD-ROM de Matrox. En el **Administrador de programas**, hacer clic en **Archivo** → **Ejecutar**. Introducir *d:\acro21\setup* (donde “d” es la letra de la unidad de CD-ROM); seguidamente hacer clic en **Aceptar**. Seguir las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 2 En el **Administrador de programas**, hacer clic en **Archivo** → **Ejecutar**. Introducir *d:\win31doc\setup* (donde “d” es la letra de la unidad de CD-ROM); seguidamente hacer clic en **Aceptar**. Esto hace que se instalen los archivos PDF y crea los iconos correspondientes en el grupo de programas MGA PowerDesk.

Acelerador DCI Video for Windows 3.1

Junto con el software de instalación de Matrox para Windows 3.1 se incluye un controlador de Interfaz de control de visualización MGA (DCI). Este controlador es compatible con Microsoft/Intel y acelera la reproducción de archivos AVI codificados bajo la normas Indeo y Cinepak y de archivos MPEG. Para aprovechar esta aceleración es necesario disponer de **Microsoft Video for Windows 1.1e**. Para instalar Video for Windows 1.1e, arrancar el programa `vfw\setup.exe` disponible en el CD-ROM de Matrox. El controlador DCI puede activarse y desactivarse con el programa **Desinstalación**.

Desinstalación de MGA

El programa **Desinstalación de MGA** del grupo de programas PowerDesk permite desactivar (y reactivar más tarde) o eliminar todos o parte de los componentes del software Matrox para Windows 3.1. Si se está realizando una actualización de Windows 3.1 a Windows 95, desinstalar primero el software de Matrox para Windows 3.1. Para obtener más información, consultar la documentación en línea.

Windows NT 3.51

Instalación de controladores

- 1 Insertar el CD-ROM de Matrox en la unidad de CD-ROM.
- 2 Desde el **Administrador de programas**, hacer doble clic en **Panel de control** → **Pantalla** y seguidamente en **Cambiar tipo de monitor** → **Cambiar** → **Otros**.
- 3 Introducir `d:\winnt\` (donde “d” es la letra de la unidad de CD-ROM; seguidamente hacer clic en **Aceptar**.
- 4 Seleccionar una resolución de la pantalla y una paleta de colores aceptada por el monitor, hacer clic en **Instalar** y a continuación seguir las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 5 Cuando se solicite, volver a arrancar el PC para que entren en vigor todos los cambios hechos.

Si la computadora no vuelve a arrancar con la configuración de pantalla seleccionada, es posible que la tarjeta gráfica Matrox no admita dicha configuración. Hacer doble clic en **Panel de control** → **Pantalla** y a continuación hacer clic en **Mostrar todos los modos**. Para determinar si el monitor acepta un modo de visualización, seleccionar uno y seguidamente hacer clic en **Prueba**. Para aplicar un modo, seleccionar uno y seguidamente hacer clic en **Aceptar**.

Para acceder a las funciones de MGA PowerDesk, hacer doble clic en **Panel de control** → **MGA Panel**. Para obtener más información, consultar la Ayuda en línea. Ver también el archivo de texto `winnt35/readme.nt` incluido en el CD-ROM de Matrox.

Configuración del monitor

Si el monitor es Plug-and-Play (DDC), el controlador de visualización de Matrox utilizará automáticamente la configuración correcta para el monitor. Si el monitor no es DDC y no hay un

monitor seleccionado en el software de Matrox, el controlador utilizará la configuración predeterminada. Para hacerle saber al controlador las capacidades del monitor:

- 1 Hacer doble clic en **Panel de control** → **MGA Panel** y seguidamente hacer clic en el separador **Monitor**.
- 2 En la lista de monitores, seleccionar el apropiado o uno cuya frecuencia de actualización máxima coincida con la del monitor en uso y seguidamente hacer clic en **Guardar**.
- 3 Volver a arrancar el PC para que entren en vigor los cambios hechos.

OS/2

Instalación de controladores

- 1 Volver a arrancar el PC en modo VGA:
 - a Durante el arranque, pulsar [Alt]+[F1] cuando aparezca “**OS/2**” en la esquina superior izquierda de la pantalla.
 - b Del menú que aparece en pantalla, seleccionar volver a arrancar en modo VGA.
- 2 Poner el CD-ROM de Matrox en el dispositivo correspondiente.
- 3 En **Presentation Manager** (Administración de presentación) (PM), hacer doble clic en **OS/2 System** (Sistema OS/2) y seguidamente en **Drives** (Unidades de disco).
- 4 Hacer doble clic en el icono del CD-ROM y seguidamente hacer doble clic en **os2** → **install.cmd**.
- 5 Activar la casilla **Primary Display** (Pantalla principal) y seguidamente hacer clic en **OK**.
- 6 Seleccionar **MATROX MGA Millennium/Mystique Series** de la lista y seguidamente hacer clic en **OK**.
- 7 Introducir *d:\os2* (donde “*d*” es la letra de la unidad de CD-ROM); seguidamente hacer clic en **Install**.
- 8 Después de copiar los archivos, volver a arrancar el PC para que entren en vigor los cambios hechos.

Si es la primera vez que se instala este controlador, OS/2 volverá a arrancar en la configuración de pantalla predeterminada para los controladores Matrox (área de visualización de 640 × 480, 256 colores). Para una mayor información sobre el controlador Matrox para OS/2, consultar el archivo de texto *os2/readme.os2* del CD-ROM de Matrox.

Configuración MGA

Para abrir el programa **Configuración MGA** hacer doble clic en el icono correspondiente del escritorio PM (Administrador de presentación). Utilizar este programa para cambiar parámetros de visualización tales como resolución, paleta de colores, tamaño de fuente, EnDIVE (Enhanced Direct

Interface Video Extensions – Extensiones mejoradas de vídeo de interfaz directa) o tecla programable de zoom por hardware, y para ver la información relacionada con la pantalla.

Configuración del monitor

Si el monitor es Plug-and-Play (DDC), el controlador de visualización de Matrox utilizará automáticamente la configuración correcta para el monitor. Si el monitor no es DDC y no hay un monitor seleccionado en el software de Matrox, el controlador utilizará la configuración predeterminada. Utilizar **Configuración MGA** para seleccionar un monitor.

Utilidades DOS

El software de Matrox incluye las siguientes utilidades para DOS:

- *progbios* – para reprogramar o actualizar la EPROM instantánea (Flash EPROM) de la tarjeta gráfica Matrox.
- *mgamon* – para seleccionar un monitor para los programas CAD y VESA Super VGA.
- *vbetsr* y *vbesetup* – para obtener frecuencias de actualización más altas al utilizar modos VESA Super VGA.

Para instalar estas utilidades, iniciar el programa *dosutil\install.exe* incluido en el CD-ROM de Matrox. Si no se especifica un directorio, estos programas se instalarán en el directorio *c:\mga\setup*. Para obtener más información sobre las utilidades de software de Matrox para DOS, consultar el archivo de texto *readme.txt* instalado en este directorio.

Para utilizar *vbetsr.com* y *vbesetup.exe*

- 1 Agregar líneas con la vía de acceso a *vbetsr* y *vbesetup* (en ese orden) al archivo *autoexec.bat*.
- 2 Si el monitor **no** es Plug-and-Play (DDC), utilizar el programa *mgamon* para indicarle al software de Matrox para DOS las capacidades del monitor.

AutoCAD y MicroStation para DOS

AutoCAD para DOS

El controlador MGA DynaView para AutoCAD acepta AutoCAD 12 y 13 para DOS y 3D Studio. Para instalar estas utilidades, iniciar el programa *acad\install.exe* incluido en el CD-ROM de Matrox. Si no se especifica un directorio, el programa de instalación copia los archivos de controladores en el directorio *c:\mga\acadrv* del PC.

Para obtener instrucciones sobre la configuración del controlador para AutoShade y 3D Studio, consultar el archivo *readme.aca* de Matrox que se encuentra en el directorio *\mga\acadrv*. Para obtener más información sobre el controlador AutoCAD MGA y sobre la forma de utilizar las funciones de DynaView para DOS, consultar la *Guía de controladores CAD MGA* ([consultar “Guía en línea de controladores CAD MGA”](#)).

MicroStation PC para DOS

Para instalar el controlador MGA para MicroStation 5.0 y MicroStation 95 (MicroStation 4.0 no es soportado), iniciar el programa *ustat\install.exe* incluido en el CD-ROM de Matrox. Cuando el programa de configuración lo pida, especificar la vía de acceso donde está instalado el software MicroStation. El programa de configuración copia archivos al subdirectorio *drv* de esta vía de acceso.

Para obtener información sobre el controlador MGA para MicroStation consultar la *Guía de controladores CAD MGA*. Para obtener más información sobre el controlador, consultar también el archivo *readme.mga* en el subdirectorio *drv* de MicroStation.

Guía en línea de controladores CAD MGA

La *Guía de controladores CAD MGA* muestra cómo instalar y utilizar los controladores MGA para AutoCAD y MicroStation. Matrox proporciona esta guía en cinco idiomas en archivos con formatos de documentos portátiles de Adobe Acrobat (PDF). Utilizar el programa **Acrobat Reader** para ver o imprimir archivos PDF.

Si ya está instalado Acrobat Reader, puede utilizarse para abrir los archivos PDF incluidos en el CD-ROM de Matrox, en el directorio *cadguide*. Si se desea instalar la guía de controladores CAD y **Acrobat Reader for DOS**, arrancar el programa *cadguide\setup.exe*. Si sólo se desea instalar Acrobat Reader for DOS, arrancar el programa *cadguide\install.exe*.

Información de pantalla

Frecuencias de actualización

Resolución de la pantalla ¹	Frecuencia de actualización horizontal (kHz)		Frecuencia de actualización vertical (Hz)	
	Mystique 220	Millennium II	Mystique 220	Millennium II
640 x 480	31–102	31–102	60–200	60–200
800 x 600	31–114	38–114	60–200	60–200
1024 x 768	48–113	48–113	60–140	60–140
1152 x 864	54–110	54–110	60–120	60–120
1280 x 1024	64–107	64–107	60–100	60–100
1600 x 1200	75–100	75–113	60–80	60–90
1920 x 1080	68–84	70–94	60–72	60–80
1900 x 1200	75–81	75–95	60–65	60–76
1800 x 1440	89	89–104	60	60–70

1. Las frecuencias de actualización máximas se alcanzan al utilizar paletas de colores de 8 ó 16 bits. Es posible que no puedan alcanzarse las frecuencias máximas a las resoluciones de pantalla más altas **con** una paleta de colores de 24 ó 32 bits.

Resoluciones de pantalla máximas – Mystique 220

Memoria de gráficos	Paleta de colores	Area de visualización máxima	3D máxima ¹
2 MB	256 colores (8 bits)	1920 x 1080	—
	32/64 K colores (15/16 bits)	1152 x 864	800 x 600
	16,8 M colores (24 bits)	800 x 600	—
	16,8 M colores (32 bits)	800 x 600	—
4 MB	256 colores (8 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	—
	32/64 K colores (15/16 bits)	1920 x 1080	1152 x 864
	16,8 M colores (24 bits)	1280 x 1024	—
	16,8 M colores (32 bits)	1152 x 864	800 x 600
8 MB	256 colores (8 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	—
	32/64 K colores (15/16 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	1920 x 1080
	16,8 M colores (24 bits)	1920 x 1080	—
	16,8 M colores (32 bits)	1280 x 1024	1152 x 864

1. Almacenamiento intermedio doble, sin almacenamiento intermedio z.

Resoluciones de pantalla máximas – Millennium II

Memoria de gráficos	Paleta de colores	Area de visualización máxima	3D máxima ¹
4 MB	256 colores (8 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	—
	32/64 K colores (15/16 bits)	1920 x 1080	1152 x 864
	16,8 M colores (24 bits)	1280 x 1024	—
	16,8 M colores (32 bits)	1152 x 864	800 x 600
8 MB	256 colores (8 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	—
	32/64 K colores (15/16 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	1920 x 1080
	16,8 M colores (24 bits)	1920 x 1080	—
	16,8 M colores (32 bits)	1280 x 1024	1152 x 864
12 MB	256 colores (8 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	—
	32/64 K colores (15/16 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	1800 x 1440 / 1920 x 1200
	16,8 M colores (24 bits)	1920 x 1080	—
	16,8 M colores (32 bits)	1280 x 1024	1280 x 1024
16 MB	256 colores (8 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	—
	32/64 K colores (15/16 bits)	1800 x 1440 / 1920 x 1200	1800 x 1440 / 1920 x 1200
	16,8 M colores (24 bits)	1920 x 1080	—
	16,8 M colores (32 bits)	1280 x 1024	1280 x 1024

1. Almacenamiento intermedio doble, sin almacenamiento intermedio z.

Modos VESA aceptados

En la tabla siguiente se indican los modos VESA aceptados por la tarjeta gráfica Matrox mediante un número de modo VESA. Muchos programas Super VGA para DOS utilizan modos VESA.

Resolución de la pantalla	16 colores	256 colores	32 K colores	64 K colores	16,8 M colores
640 x 400	—	100	—	—	—
640 x 480	—	101	110	111	112
800 x 600	102	103	113	114	115
1024 x 768	—	105	116	117	118
1280 x 1024	—	107	119	11A	—
1600 x 1200	—	11C	11D	11E	—

Para utilizar frecuencias de actualización más altas en los modos de visualización VESA, [consultar “Utilidades DOS”, página 17.](#)

Información de hardware

Millennium II

- Chip de gráficos MGA-2164W, RAMDAC externo TI 3026
- Tarjetas gráficas –
 - Serie MIL2P/4: RAMDAC de 250 MHz, bus PCI, 4 MB WRAM
 - Serie MIL2P/8: RAMDAC de 250 MHz, bus PCI, 8 MB WRAM
- Ampliaciones de memoria¹ –
 - MIL2/MOD4: 4 MB WRAM (para MIL2P/4 y MIL2P/8)
 - MIL2/MOD8: 8 MB WRAM (para MIL2P/4 y MIL2P/8)
 - MIL2/MOD12: 12 MB WRAM (para MIL2P/4)

Mystique 220

- Chip de gráficos MGA-1164SG, RAMDAC interno
- Tarjetas gráficas –
 - Serie MY220P/2: RAMDAC de 220 MHz, 2 MB SGRAM
 - Serie MY220P/4: RAMDAC de 220 MHz, 4 MB SGRAM
 - Serie MY220P/BIZ2: RAMDAC de 220 MHz, 2 MB SGRAM
 - Serie MY220P/BIZ4: RAMDAC de 220 MHz, 4 MB SGRAM
- Ampliaciones de memoria¹ –
 - MYST/MOD2: 2 MB SGRAM (para MY220P/2 y /BIZ2)
 - MYST/MOD4: 4 MB SGRAM (para MY220P/4 y /BIZ4)
 - MYST/MOD6: 6 MB SGRAM (para MY220P/2 y /BIZ2)

Características técnicas – Millennium II y Mystique 220

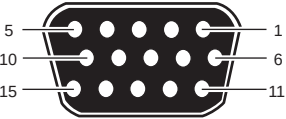
- Motor de dibujo de 64 bits compatible con VGA
- Monitores de sincronización independiente solamente
- Soporta el bus PCI versión 2.1 a frecuencias de hasta 33 MHz

Especificaciones de vídeo– Millennium II y Mystique 220

- El vídeo sigue el estándar PS/2, sin sincronización en RGB, y sin pedestal de vaciado. Negro o apagado – 0,0 V; Blanco – 0,700 V.
- Hay cinco conexiones a un monitor que utiliza conectores BNC (conexión con tuerca de bayoneta) – R, G, B, HSYNC (cable blanco o gris) y VSYNC (cable negro).

1. La tarjeta adicional Matrox Rainbow Runner Studio para la captura de vídeo (se vende por separado) no se puede utilizar al mismo tiempo que un módulo de memoria. Esto es debido a que cada una de ellas se conecta a los mismos conectores de la tarjeta gráfica.

Conector del monitorasignación de contactos

	1	Salida roja analógica	10	Tierra
	2	Salida verde analógica	11	No conectado
	3	Salida azul analógica	12	SDA (DDC)
	4	No conectado	13	Sincr. horizontal TTL
	5-8	Tierra	14	Sincr. vertical TTL
	9	+5 V (DDC)	15	SCL (DDC)

Asignación de contactos del conector de vídeo de Rainbow Runner

	1-2	Reservado	6	Entrada Y (luminancia)
	3	Salida Y (luminancia)	7	Entrada C (croma)
	4	Salida C (croma)	8	Entrada compuesta
	5	Salida compuesta	9-15	Tierra

Asignación de contactos del conector para la función VGA

	1-8	Datos de pixel	18	Activación de sincr. externa *
	9	Reloj de pixeles	19	Activación de reloj de pixel externo *
	10	Puesta en blanco	20	No usado (reservado)
	11	Sincr. horizontal	21-24	Tierra
	12	Sincr. vertical	25	No usado (reservado)
	13-16	Tierra		
	17	Activación de datos de pixel externos *		
* Cuando se habilitan, estas señales están en bajo activo				

Solución de problemas

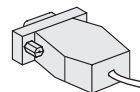
Esta sección contiene soluciones a problemas que pueden encontrarse con la tarjeta gráfica Matrox.

Problema: El PC no arranca después de instalar la tarjeta Matrox

- **Causa** – Algunos PC no detectan bien la adición o el cambio de una tarjeta PCI interna. Al arrancar, para indicar el error, es posible que el PC produzca tonos diferentes de lo normal.
 - ☑ **Solución** – Reinicializar la memoria CMOS del PC. Se suele hacer por medio de un interruptor o puente en la tarjeta madre. Consultar el manual del sistema o ponerse en contacto con el fabricante del PC para obtener las instrucciones para hacerlo.
- **Causa** – Puede que haya otro adaptador de gráficos en el sistema. (Con el *modo de visualización múltiple* MGA en Windows NT, todas las demás tarjetas gráficas instaladas en el PC deberán ser también Matrox del mismo tipo – Millennium, Millennium II o Mystique 220.)
 - ☑ **Solución** – Si hay otra tarjeta gráfica enchufada en una ranura de expansión, quitarla.
 - ☑ **Solución** – Si la tarjeta madre del PC tiene un adaptador de gráficos incorporado, es posible que el sistema no lo haya desactivado automáticamente cuando se insertó la tarjeta Matrox. Consultar en el manual del sistema las instrucciones para desactivar manualmente el adaptador de gráficos incorporado.

Problema: Balance cromático incorrecto, imagen descentrada, o falta total de imagen

- **Causa** – Quizá no estén bien configurados los controles de vídeo del monitor.
 - ☑ **Solución** – Ajustar los controles del monitor (brillo, contraste, etc.). Para una mayor información, consultar el manual del monitor.
- **Causa** – Quizá el conector del monitor no esté bien enchufado.
 - ☑ **Solución** – Asegurarse de esté bien enchufado el cable de alimentación del monitor.
 - ☑ **Solución** – Asegurarse de que el conector de 15 contactos (ver la figura) esté bien enchufado a la tarjeta gráfica Matrox.
 - ☑ **Solución** – Si el monitor usa un conector de 15 contactos, asegurarse de que esté bien enchufado al monitor.

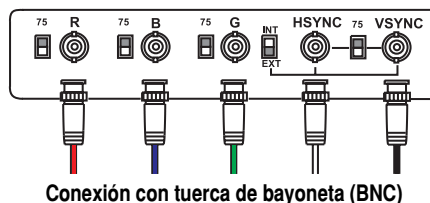


conector,
15 contactos

- ☑ **Solución** – Si el monitor usa entradas BNC (ver la figura siguiente), asegurarse de que las conexiones Red (rojo), Green (verde), Blue (azul), Horizontal Sync (HSYNC – cable blanco o gris), y Vertical Sync (VSYNC – cable negro) estén bien enchufadas y en la entrada correcta.

- **Causa** – Si el monitor usa entradas BNC (ver la figura), es posible que la posición de una o más conexiones no sea la correcta.

- ☑ **Solución** – Poner los controles de entrada RGB y sincronización del monitor (si los tiene) a 75 ohmios, y la sincronización a “externa”. Estos controles suelen ser interruptores en la parte trasera del monitor.



Problema: Después de aparecer la pantalla de comienzo o tras cambiar la configuración de la pantalla, la imagen aparece distorsionada o queda inutilizada (imágenes en desplazamiento o superpuestas, o pantalla en blanco)

- **Causa** – Quizá el controlador MGA esté tratando de emplear una configuración no aceptada por el monitor. Esto puede ocurrir si no se selecciona monitor en el software y se cambia la resolución de la pantalla a una no aceptada por el monitor, o si se cambia el monitor conectado al PC sin reflejar dicho cambio en el software.

ADVERTENCIA: Si se aplica una configuración de software incorrecta para el monitor, **algunos** monitores pueden sufrir daños permanentes. Para una mayor información, consultar el manual del monitor.

- ☑ **Solución – Windows 95:**
 - 1 Pulsar [Ctrl]+[Alt]+[Supr] dos veces para volver a arrancar el PC.
 - 2 Al ver “Iniciando Windows 95...”, pulsar [F5] para entrar en “Modo a prueba de fallos”. Después del arranque, el software MGA detecta que los controladores de visualización MGA no están activos y pregunta si se desea desactivar el software MGA; deberá hacerse clic en **No**.
 - 3 Seleccionar el monitor con el método de selección de monitor de Windows 95. Para obtener más información, consultar la guía en línea de MGA PowerDesk.
 - 4 Volver a arrancar el PC.

☑ **Solución – Windows NT 4.0:**

- 1 Pulsar [Ctrl]+[Alt]+[Supr] → [Tab] → [Tab] → [Intro] → [↵] (flecha hacia abajo) → [Intro] para volver a arrancar el PC.
- 2 En el menú inicial, elegir un “**Modo VGA**” de Windows NT 4.0.
Después del arranque, el software MGA indicará que los controladores de visualización MGA no están activos; hacer clic en **Aceptar** para continuar.
- 3 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades de pantalla MGA** → separador **Configuración**.
Es posible que Windows indique que la configuración de la pantalla es incorrecta para el modo actual; hacer clic en **Aceptar** para continuar.
- 4 Mover el control deslizante del **Área de visualización** hasta el ajuste más bajo; seguidamente hacer clic en **Aceptar**.
- 5 Volver a arrancar normalmente el PC.
- 6 Seleccionar un monitor con la hoja de propiedades de **Monitor**, tras lo cual se podrá configurar la pantalla. Para obtener más información, consultar la guía en línea de MGA PowerDesk.

Problema: Otro dispositivo no funciona correctamente tras instalar la tarjeta Matrox (ejemplos: distorsión del sonido, módem rápido pierde datos a menudo)

- **Causa** – Algunos PC necesitan que el software espere a que el hardware esté listo para recibir nuevos datos. Los controladores de visualización de Matrox **no** se ajustan para que funcionen así porque les hace funcionar algo más despacio y no hace falta en la mayoría de los PC.

☑ **Solución – Windows 95:**

- 1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Configuración** → botón **PowerDesk** → separador **Rendimiento**.
- 2 Desmarcar la casilla **Utilice riententos automáticos de bus PCI**.
- 3 Hacer clic en **Aceptar** → **Aceptar** → **Sí** para aceptar los cambios y rearrancar el PC.

☑ **Solución – Windows NT 4.0:**

- 1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows NT y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades de pantalla MGA** → separador **Rendimiento**.
- 2 Desmarcar la casilla **Utilice riententos automáticos de bus PCI**.
- 3 Hacer clic en **Aceptar** → **Sí** para aceptar los cambios y rearrancar el PC.

Problema: Con un juego de Windows 95, el monitor no funciona bien

(imágenes en desplazamiento o superpuestas, o pantalla en blanco)

- **Causa** – Si el juego usa un modo de visualización a pantalla completa de baja resolución (640 × 480 e inferior), es posible que el monitor no acepte la frecuencia de actualización que está usando el controlador MGA.
 - ☑ **Solución** –
 - 1 Si el juego todavía está funcionando a pantalla completa, pulsar [Ctrl]+[Alt]+[Supr] **una vez** para ir al cuadro de diálogo **Cerrar programa**, y hacer clic en el botón **Finalizar tarea**.
 - 2 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Monitor** → botón **MGA Monitor**.
 - 3 En la lista de Monitores MGA, seleccionar el modelo que se esté usando. Si el modelo no figura en la lista, seleccionar uno que funcione a 60 Hz a 640 × 480 (por ejemplo, **Tipos de monitor estándar** → **VESA 1024X768 @60 Hz**). Para obtener más información sobre la selección de un monitor MGA, consultar la guía en línea de MGA PowerDesk.
 - 4 Hacer clic en **Aceptar** para que surta efecto la selección y cerrar el cuadro de diálogo.

Problema: Un programa 3D para Windows 95 o Windows NT 4.0 no arranca o deja de funcionar

(el programa usa Bus Mastering)

- **Causa** – Es posible que el PC o el programa no funcione bien con Bus Mastering.
 - ☑ **Solución** – Desactivar el Bus Mastering:
(Si se desea continuar usando Bus Mastering, ver las otras soluciones.)

Windows 95 –

- 1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Configuración** → botón **PowerDesk** → separador **Rendimiento**.
- 2 Desmarcar la casilla **Utilizar Bus Mastering**.
- 3 Hacer clic en **Aceptar** → **Aceptar** → **Sí** para aceptar los cambios y rearrancar el PC.

Windows NT 4.0 –

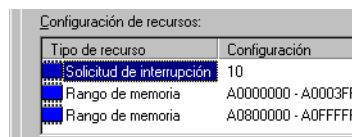
- 1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades de pantalla MGA** → separador **Rendimiento**.
- 2 Desmarcar la casilla **Utilizar Bus Mastering**.
- 3 Hacer clic en **Aceptar** → **Sí** para aceptar los cambios y rearrancar el PC.

- **Causa** – Es posible que la tarjeta Matrox esté en una ranura de expansión “esclava” en un PC que distinga entre ranuras esclavas y Bus Mastering.
 - ☑ **Solución** – Cambiar de ranuras. Apagar el PC, desenchufarlo de la energía eléctrica, quitar la tarjeta Matrox e insertarla en otra ranura de expansión PCI. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar debidamente la tarjeta Matrox, [consultar “Instalación del hardware”, página 6.](#)
- **Causa** – Es posible que el PC no le haya asignado a la tarjeta gráfica Matrox una petición de interrupción (IRQ), o que le haya asignado una usada para otro dispositivo del PC. Esto puede ser debido a que la función “Plug-and-Play” del PC está desactivada. Para ver la IRQ del adaptador de vídeo:

Windows 95 –

- 1 Hacer clic con el botón derecho en el icono **Mi PC** en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Administrador de dispositivos**.

- 2 Hacer clic en el signo más a la izquierda de **Adaptadores de vídeo**. Una “X” sobre un icono significa que se ha desactivado el hardware. Un círculo con una exclamación encima del icono significa que el hardware sufre algún problema.



Tipo de recurso	Configuración
Solicitud de interrupción	10
Rango de memoria	A0000000 - A0003FFF
Rango de memoria	A0800000 - A0FFFFFF

- 3 Hacer doble clic sobre el nombre del adaptador de vídeo Matrox para abrir un cuadro de diálogo de propiedades. El tipo de problema aparecerá en el separador **General** → área **Estado del dispositivo**. Comprobar también la **Solicitud de interrupción** en el separador **Recursos** → lista **Configuración de recursos**.

- ☑ **Solución** – Cambiar la configuración de la utilidad de configuración en CMOS del PC. Si el PC cuenta con las opciones de activar la detección de Plug-and-Play o de asignar una IRQ a un adaptador VGA, asegurarse de que estén activadas. Si el PC no cuenta con estas opciones, quizá se pueda asignar manualmente una IRQ a la tarjeta gráfica mediante la utilidad de configuración en CMOS.

Para obtener más información sobre la utilidad de configuración en CMOS del PC, consultar el manual o ponerse en contacto con el fabricante del sistema.

- ☑ **Solución** – **Windows 95** Acaso haya que asignar IRQ manualmente a la tarjeta Matrox empleando el programa *irqset* de la carpeta *C:\Archivos de programa\Matrox MGA PowerDesk*. Para obtener las instrucciones para usar *irqset*, consultar el menú **Inicio** → carpeta **Programas** → carpeta **MGA PowerDesk** → archivo **léame**.

- **Causa** – Es posible que esté mal algo en el resto de la configuración del BIOS del PC.
 - ☑ **Solución** – Restablecer la configuración del BIOS del PC a los valores predeterminados de fábrica mediante la utilidad para la configuración de la CMOS. Los valores

predeterminados de fábrica suelen ser la configuración más “segura”. Consultar el manual del sistema para una mayor información.

Problema: Un juego para Windows 95 no arranca o funciona más despacio de lo normal

(el programa usa la interfaz de Microsoft DirectX)

- **Causa** – Es posible que esté instalada una versión demasiado vieja de DirectX. El programa de configuración del CD-ROM de Matrox instala DirectX como parte de la instalación del software de MGA PowerDesk, pero algunos programas sobrescriben la versión actual e instalan una versión más vieja de DirectX. Para determinar qué versión de DirectX está instalada:
 - 1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Información**.
 - 2 Ver la etiqueta de **Versión de DirectX de Microsoft**.
Si no está instalada la versión 3.0 de DirectX o una más reciente, seguir las instrucciones siguientes:
 - ☑ **Solución** – Instalar la versión 3.0 de DirectX o una más reciente:
 - 1 Poner el CD-ROM de Matrox en el dispositivo correspondiente. Windows arrancará automáticamente el programa de configuración en CD-ROM; hacer clic en **Cancelar** para continuar.
 - 2 Hacer clic en el botón **Inicio** → del elemento de menú **Ejecutar**.
 - 3 Escribir “d:\directx3\dxsetup”, donde “d:” es la letra asignada a la unidad de CD-ROM; seguidamente hacer clic en **Aceptar** para iniciar el programa de configuración de DirectX.

Problema: Un programa para Windows 95 no funciona correctamente o deja de funcionar

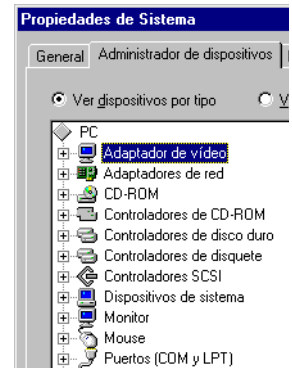
- **Causa** – Es posible que algunos programas no funcionen bien con alguna aceleración de MGA.
 - ☑ **Solución** – Desactivar tipos concretos de aceleración hecha en software:
 - 1 Hacer clic con el botón derecho en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Configuración** → botón **PowerDesk** → separador **Rendimiento**.
 - 2 Desmarcar una o más casillas, empezando por **Usar caché de mapas de bits de dispositivos**.
Para obtener más información, ver la Ayuda sensible al contexto.
 - 3 Hacer clic en los botones **Aceptar** → **Aceptar** para guardar los cambios.
Dependiendo de la función desactivada, es posible que haga falta volver a arrancar el PC para que entren en vigor los cambios hechos.

- ☑ **Solución** – Desactivar la aceleración de hardware de Matrox:
- 1 Hacer clic con el botón derecho en el icono **Mi PC** en el fondo del escritorio de Windows.
- 2 Hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Rendimiento** → botón **Gráficos**.
- 3 Mover el control deslizante de **Aceleración de hardware** hasta **Ninguna**.
- 4 Hacer clic en los botones **Aceptar** → **Aceptar** para volver a arrancar el PC.

Nota: Si se sabe de un programa que no funcione bien con la aceleración MGA, se ruega dirigirse al servicio de Apoyo Técnico de Matrox y describir el problema. La información puede ayudarnos a encontrar remedio o solución para versiones posteriores del controlador.

Problema: Tras rearrancar el PC, Windows 95 advierte que la tarjeta gráfica no está configurada correctamente

- **Causa** – Es posible que haya un conflicto debido a controladores instalados anteriormente.
- ☑ **Solución** –
- 1 Si Windows 95 solicita arrancar el **Asistente para agregar nuevo hardware**, hacer clic en **Cancelar**.
(Si se arranca el Asistente, **no** detectará la tarjeta gráfica).
- 2 Hacer clic con el botón derecho en el icono **Mi PC** en el escritorio de Windows 95.
- 3 Hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Administrador de dispositivos**.
- 4 Hacer clic en el signo más que se encuentra al lado de **Adaptador de vídeo** y de **Otros dispositivos** (si aparece).
- 5 Eliminar **todos** los adaptadores de vídeo mostrados (hacer clic sobre cada uno de ellos y seguidamente sobre **Eliminar**); a continuación hacer clic en **Aceptar**.
- 6 Volver a arrancar el PC y reinstalar los controladores de vídeo MGA ([consultar la página 8](#)).



Problema: Aparecen defectos en la imagen de la pantalla en Windows 95

(ejemplo: el puntero del ratón no parece bien dibujado)

- **Causa** – Es posible que haya un conflicto debido a controladores instalados anteriormente.
- ☑ **Solución** –
 - 1** Hacer clic con el botón derecho en el icono **Mi PC** en el fondo del escritorio de Windows y seguidamente hacer clic en el elemento de menú **Propiedades** → separador **Administrador de dispositivos**.
 - 2** Hacer clic en el signo más que se encuentra al lado de **Adaptador de vídeo** y de **Otros dispositivos** (si aparece).
 - 3** Eliminar los adaptadores de vídeo *excepto* el correspondiente a la tarjeta gráfica Matrox utilizada.
 - 4** Volver a arrancar el PC.

Índice

0-9

3D 5, 26

A

aceleración, MGA 28

Adobe Acrobat..... 4, 14, 18

advertencia 6, 10, 12, 24

B

BIOS, configuración..... 27

BNC, conexión del monitor..... 24

bus mastering..... 5, 26

C

CD-ROM,
Matrox 4, 8, 9, 14, 15, 16

CMOS 23

controladores
conflicto entre 29, 30

D

DDC 5, 10, 12, 15, 17

DirectX 28

documentación en línea..... 4

documento, convenciones..... 4

H

hardware
aceleración..... 5, 28
información..... 11, 13, 21–22
instalación 6–8

I

instalación
otro software 14–18
software..... 9
tarjeta Matrox..... 6–8

IRQ, configuración..... 27

M

monitor, conector del 7, 22, 23

monitor, configuración del

otro software 14–17

Windows 95..... 10, 24

Windows NT 4.0 12, 25

P

pantalla, información 19–20

PCI

bus 6, 21, 23, 25

bus mastering 5

ranuras de expansión.... 6, 7, 27

PDF 4, 14, 18

Plug-and-Play 10, 12, 15, 17

R

Rainbow Runner, conector 7

ranuras de expansión . 6, 7, 23, 27

S

software, instalación de..... 9

Solución de problemas..... 23–30

Super VGA..... 17, 20

T

técnica, información 21

V

VESA 5

modos (tabla) 20

monitor DDC 10, 12, 15, 17

Super VGA 17

VGA

compatible 21

conector..... 22

controlador 6, 14, 16

visualización, controlador .. 11, 13

W

Windows 3.1..... 14

Windows 95

monitor..... 10, 24, 26

pantalla..... 10

software MGA 11

Windows NT 3.5..... 15

Windows NT 4.0

monitor..... 12, 25

pantalla..... 12

software MGA 13

Matrox Release Notes

10526-401-0200

1997.08.11

These notes contain important information about your Matrox graphics card. Due to the last-minute nature of these notes, they're in English only. We apologize for the inconvenience.

Display settings for Plug-and-Play monitors

(if there's 8 MB or more graphics memory on your Matrox card)

As mentioned in the "Display information" section of your *Installation Guide*, your Matrox graphics card's highest display resolutions may not support the highest refresh rates **with** 24- and 32-bit color palettes. This applies particularly if you have 8 MB or more on your graphics card and you're using a 1600 × 1200 × 24-bit display setting, which is limited to a vertical refresh rate of about 70 Hz.

If you have a Plug-and-Play monitor that supports 1600 × 1200 at 75 Hz or more, the 24-bit color palette setting may not be available in your display setting controls. If you have this problem, use the Matrox method of monitor selection to select a monitor profile. Under **Standard monitor types**, select a VESA monitor profile that supports 1600 × 1200 at the refresh rates your monitor supports.

The 24-bit color palette setting may also not be available with monitors supporting 1920 × 1080. If it's not, try the **Sony W-900** monitor profile from the Matrox monitor list.

For more information on software monitor selection, see Matrox online documentation.

Video problems with 12 and 16 MB cards

(Millennium II only)

If you have a Millennium II with 12 or 16 MB of WRAM, you **may** experience video problems with the Windows 3.1, Windows NT 3.1 or CAD drivers. This is not a hardware problem. Check our Matrox Web site (<http://www.matrox.com/mga>) for new drivers which will be available soon to fix this problem.

AutoCad and 3D Studio Max for Windows NT 4.0

The following drivers are included on your CD-ROM:

- MGA AutoCAD driver for Windows NT 4.0, v 1.0.
- MGA 3D Studio MAX driver for Windows NT 4.0, v 1.0.

You can install these drivers from the main menu of the CD-ROM setup program. For configuration information, see the *readmga.txt* file.